

: Yi Yfk Y\ f'; Yj Y`gVYf['Yf\Ä`h
I bhYfghØhni b['VY]a ' ; fc» VfUbX`]b`XYf
B UW h

@ØgWXY]b\Y]h; fi bXgWÄØhY`i bhYfghØhni: Yi Yfk Y\ f
; Yj Y`gVYf['VY][fc» Ya '6fUbX`K Y]hYfY` ðZcg`ØVYf`XYb
9]bgUhn`Zc`[Yb"

; Ya Y]bgWÄ UZhg]b]h]Uh]j Y`ghÄf_h
: Yi Yfk Y\ ffYggci fW`b`]b` ; Yj Y`gVYf[

K YhhYf`fFi \fL`fb`hgL

8]Y`I bhYfghØhni b['XYf': Yi Yfk Y\ f`VY]'6fUbXYfY][b]ggYb`]gh`Y]b
k]W h][Yg`H\Ya U`ZØf`X]Y`G]W Yf\Y]h`]b`XYf`F Y[]cbž`]bgVYgcbXYfY
]b`NY]hYb`Yf\Ø\hYf`9]bgUhnUbZcfXYfi b[Yb`" ð ; Yj Y`gVYf[ž`k c`Y]b
VYa Yf_Ybgk YfhYg': Yi Yf`X]Y`5i Za Yf_gUa _Y]h`Ui ZX]Y
Bchk YbX][_Y]h`gc`W Yf`gc`]XUf]gW Yb`5_h]cbYb`Yb_hž`k i fXYb
k Yfh] c`Y`FYggci fW`b`a cV]`]g]Yfh"

9]bgUhn_fÄZhY`i bX`]\fY`A]gg]cb

5a` \Yi h][Yb`A cf[Ybž`i a` '\$&.(*`I \fž`k i fXYb`X]Y: Yi Yfk Y\ f`Yi hY
Ui g'; fi bXgWÄØhY`U`Ufa]Yfhž`i a` 'XYb'; Yj Y`gVYf[Yf`?c`Y[Yb
]ba]hhYb`Y]bYg[fØ» YfYb`6fUbXYg`ni f`GY]hY`ni`ghY\Yb`"8]Y
Ni gUa a` YbUfVY]h]j YfgWÄ]YXYbYf`9]b\Y]hYb`]gh`b]W h`bi f
YbhgWÄY]XYbX`ZØf`X]Y`6Y_Äa dZi b[]cb`6fUbX\YfXYbž`gcbXYfb
Ui W`ZØf`X]Y`5i ZFYWÄhYf\U`hi b['XYg'; fi bXgWÄi hnYg`XYf`GhUXh`"8]Y
<Y`ZYf`ØVYfbU\ a` Yb`gdYn]Y`Y`5i Z[UVYb`]a` '6YfY]W`XYf
6fUbXVY_Äa dZi b[]a` '8UWÄ [YgWÄcgg`i bX`ghUbXYb`VYfY]hž`ZU`g
ni gÄh`]W Y`I bhYfghØhni b['YfZcfXYf`]W`k`ÄfY"

8 Yf`K Yfh`XYf`]bhYf_ca a i bU`Yb`<]`ZY

8]Y`]bhYf_ca a i bU`Y`Ni gUa a YbUfVY]h`]b`Bchg]hi Uh]cbYb`gcf[h
b]W`h`bi`f`XUZØfž`XUgg`X]Y`hY`W`b]gW`Yb`F`Yggci`fW`b`c`dh]a`U`
[`Ybi`hnh`k`YfXYbž`gcbXYfb`gh`Åf`_`h`Ui`W`X]Y`];`Ya`Y]bgW`UZh`8]YgY
5fh`XYf`I`bhYfghØhni`b[`nY][`hž`k`]Y`k`]W`h][`Yg`]ghž`XUgg`VYbUW`VUfhY
9]b`Y]hYb`]a`B`chZU``ni`gUa`a`YbUfVY]hYb`_`Øb`b`Yb``9g`gW`UZh`Y]b
;`YZØ``X`Yf`J`YfVi`bXYb`Y]h`i`bX`XYg`[`Y[`Yb`gY]h][`Yb`J`Yfhf`Ui`Yb`gž
]bgVYgcbXYfY`]b`?`f]gYbnY]hYb`"

A Uf_UbhY`5bZUb[gnY]h`i`bX`X]Y
< YfUi`gZcfXYfi`b[

;`Y[`Yb`\$+.`\$\$`I` \`f`k`i`fXY`XYf`9]bgUhn`XYf`@ØgW`Y]b`Y]h
;`fi`bXgW`ØhY``c`ZZ]n]Y``VY`YbXYhž`XcW`X]Y`B`UW`k`]f`_`i`b[`Yb`XYg
6fUbXYg`i`bX`X]Y`5bghfYb[`i`b[`Yb`ž`X]Y`ni`f`6Yk`Å`h][`i`b[`XYf
G]hi`Uh]cb`i`bhYfbca`a`Yb`k`i`fXYbž`V`Y]VYb`ZØf`X]Y`VYhfc`ZY`b`Yb
;`Ya`Y]bgW`UZhYb`gdØfVUf``Gc`W`Y`9]bg`Å`hnY`g]bX`c`ZhigY`f
YfUi`gZcfXYfbX`i`bX`j`Yf`Ub[`Yb`j`cb`XYb`9]bgUhn`f`Å`ZhYb`gck`c`
d`mg]gW`Y`U`g`Ui`W`a`Yb`hU`Y`6Y`UghVUf`_`Y]h`"

9]b`5i`Zfi`Z`ni`f`5W`hgUa`_Y]h`i`bX
I`bhYfghØhni`b[

:`Øf`X]Y`6Øf[`Yf`k`]fX`Ub`X]YgYf`GhY``Y`VYhcbhž`k`]Y`k`]W`h][`Yg`]ghž
g]W`X`Yf`;`YZU`fYb`j`cb`:`Yi`Yf`VYk`i`gghni`gY]b`i`bX`df`Å]Yb`h]j`Y
A`U»`bU`a`Yb`ni`Yf[`fY]ZYb``8]Y`:`Yi`Yfk`Y`f`;`Yj`Y`gVYf[`]gh`ghY`hg
VYfY]Xž`ØVYf`6fUbXgW`i`hna`U»`bU`a`Yb`i`bX`G]W`Yf`Y]h
Ui`Zni`_`ÅfYbž`i`a`gc`W`YfgW`fYW`_`YbXY`9fY][`b]ggY`]b`Ni`_`i`b`Z`h`ni
j`Yfa`Y]XYb`"

:`Øf`k`Y]hYfY`bZcfa`Uh]cbYb`ni`X]YgYa`6fUbXYfY][`b]g`i`bX`ni
U``[`Ya`Y]bYb`H]ddg`]b`6Yni`[`]Ui`Z`X]Y`:`Yi`Yfd`f`Å]Yb`h]cb`ghY`Yb`X]Y
DfYggYghY``Y`XYf`:`Yi`Yfk`Y`f`;`Yj`Y`gVYf[`]gck`]Y`X]Y`Yk`Y][`Yb
5b`Ui`ZghY``Yb`VYfY]hž`i`a`:`fU[`Yb`ni`VYU`b`hk`c`fhYb`i`bX
I`bhYfghØhni`b[`ni`V]YhYb`"

· B 5;

8 Y h U] ^ g

6 Y g i W \ Y b ^ G] Y ^ i b g ^ U i Z . ^ b ! U [" X Y